

MIM (David Calderoni) Transcrição para o Tupi: Jaô Tupinambá

1

Índio adormeceu

Índio acalentou

Índio sendo sonho meu

Índio me sonhou

Abá ere-Ker

Abá o-nhemokyriri

Abá xe îekotiasaba

Abá îekotiasaba ixé

.....

2

Índio é sacristão

Índio sou judeu

Índio é o filho do Islã

que Tupã benzeu

Abá sacristão

Abá judeu ixé

Abá r'ayr islã sui

mba'e Tupã nhyrôngatu

.....

3

Índio faz chucruz

Índio faz kibutz

Planta em zona do agrião

Paz, Salam, Shalom

8

Índio é de beijar

Índio é de Benjor

Índio gosta de tear

Índio veste Dior

Abá pyter

Abá benjour sui

Abá Katu tear sui

Abá potar Dior

.....

9

Índio queima um

como eu sou bebum

Buda borda Índio à mão

Índio acordo são

Abá petimbu'oîpe

Ixé A'y'u Kauĩ

Buda monhang Abá pó

Abá A'î'momba'katu

.....

10

Índio catalão

cata grão de sol

nesse carnaval eu sou

Índio esquimó

Abá monhang'chucrutz

Abá monhang' kibutz

Emityma Zona Agrião sui

Katu pyramo, salam, shalom

.....

4

Índio é de Oxalá

Gandhi é Índio cool

Índio habita Chacra indú

como eu fui Adão

Abá oxalá sui

Gandhi Abá cool

Abá îgoara chacra indú

ixé a-so adão irûnamo

.....

5

Corre que Índio é bom

servo e no dendê

donde escravizarem-no

pra depois comer

mba'e-mba'e-pe Abá'Katu

Pore aûsub dendê-pe

mamõ-pe îa-apytî koromo îa'karu

.....

6

- *Ei, rapaz*

Hoje é Dia do Perdão!

Jejum é bom pra qualquer um

mas é mais que bom

para os canibais

Kunumî' guasu gûé

oîeî nhyro Ara Sui

îekuakub Katú-îande-pe

Abá Catalão

E'îpysyk' itá Gûaraci sui

Camaval Aîpó ixé

Abá esquimo

.....

11

Índio quer tocar

no Radar Tantã

Índio quer brincar na re-

de televisão

Abá e-î-pysyk potar

radar tantã – pe

Abá televisão îni marâtekoara

.....

12

Índio é muito bom

frito no dendê

toca escravizá-lo bem

pra depois comer

Abá katu'eta

Dende xîryryk

e-î-pysyk katu koroma

apîrî-karu'e

.....

13

Ei, rapaz

Hoje é Dia do Perdão!

Jejum é bom pra qualquer um

mas é mais que bom

para os canibais

kunumî-guaçú gûé

Katu Abá'poru

.....

7

Índio é cordial

Índio joga Iching

Índio é de Neanderthal

Índio cata Tao

Abá cordial

Abá joga Iching

Abá neanderthal Sui

Abá cata tao

.....

Oieí nhyrõ ara sui!

Îekuakub katu- îande-pe

Katu Abá'poru

.....

14

Índio passa mal

Índio é bengalês

Índio é arco e flecha Zen

Índio assa bem

Abá o-pítá mara'ara

Abá bengales

Abá ybyrapara'u'uba zen

Abá mixyr'katu

.....

15

- Ei, rapaz

Hoje é Dia do Perdão!

Jejum é bom pra qualquer um

mas é mais que bom

para os canibais

kunumî-guaçú gûé

Oieí nhyrõ ara sui!

Îekuakub katu- îande-pe

Katu Abá'poru